

上海外向型经济形成新格局

出现多层次对外经济贸易体系外贸出口稳步增长 对外承包和劳务合作迅速发展海外投资初见成效

新华社上海9月7日电（记者冯亦珍）上海正以崭新的姿态进入世界市场。逐步形成的多层次对外经济贸易体系，崭露头角的对外承包工程和劳务合作，初见成效的海外投资，形成了上海市外向型经济的新格局。

多年的改革实践，产生了推动上海市外向型经济发展的合力。以工贸、农贸、技贸结合为中心的外贸体制改革，逐步形成了多层次的对外贸易体系，打破了外贸系统独家经营的局面。玩具、手帕、机械设备等，仪表电子、港口、汽车行业等行业创办了一批工贸结合的进出口公司，60多家企业已拥有进出口经营权。200多家工贸、农贸联合体先后崛起，以经营活、适应性强而引人注目。外贸代理制、联合办公制等多样化的工贸结合形式，使企业进一步开阔了眼界，扩大了市场。工业企业外贸企业推行厂长（经

理）负责制和经营承包责任制，给企业注入了活力，增强了参与国际市场竞争的意识。制订优惠政策，引进技术促进企业产品升级，都对发展外贸出口起了重要作用。

近年来，上海口岸外贸出口稳步发展，去年出口总额达到35.8亿美元，比上年增长6.6%，今年1至7月比去年达到23亿，比去年同期增长约二成。出口产品结构也发生了可喜变化。工业品出口额已占出口总额的半一半左右，去年已上升到80%。重工业产品出口额今年1至7月比去年同期增长31%，增长幅度首次超过轻工业。粗加工产品逐年减少，精加工产品日渐增多。1978年以前，上海口岸大量出口生丝、绸缎，近几年上海丝绸进出口公司与国外合作生产新额丝绸时装，进入国际高级市场，如今成衣出口已占这家公司出口金额的60%。过去，土畜产出

口90%以上是猪鬃、兔毛、羽毛等原料，如今一半左右是成品。机械工业也由出口一般机床和手工具，转向出口带电脑的机床。技术出口和科技产品出口引起了国内外关注。

始于80年代初的对外承包工程和劳务合作，近年内发展迅速，并在异国他乡赢得信誉。从1984年开始，上海对外承包和劳务合作项目有119个，合同金额达1亿多美元。在世界建筑业市场呈现萧条景象情况下，中国港湾工程公司上海疏浚公司却以技术和劳、效率高、讲信用获得赞扬，争取了市场。1982年以来先后对外承接了25个项目，现已完成23项，创汇3800多万美元。

最近几年，上海开始发展海外投资，迄今已在香港、加拿大、荷兰、美国等地投资41

个项目，经营范围有服装、医药、纺织、食品、饭店等。在毛里求斯与华侨合资创办的香港上海针纺织，由我方提供全套设备，派出技术和管理人员，1985年8月投产以来，经济效益显著。

社会各界踊跃捐助教师奖励基金

基金会已收到款项2700万元

本报北京9月7日讯 记者毕全忠报道：中国中小学幼儿教师奖励基金会自去年教师节成立以来，得到社会各界和国内外人士的熱情捐助，目前已募捐到2700万元，成为国内最大的教育奖励基金会。

这个基金会奖励优秀教师、倡导尊师重教的宗旨受到

广泛的支持与赞扬。它成立不久，就有国家教委、石油工业部、农牧渔业部、铁道部等十来个政府部门，中国计算机发展公司、中国国际信托投资公司等企业，军委总部后勤南京军区后勤部等单位以及清华大学等军事大学等学校踊跃捐助。我国一批老革命家

对基金会的事业作出了重要贡献，基金会理事长王震同志亲自做募捐工作，帅孟奇、刘英、李准、李培之、章嘉、王季青等也都热情捐助。还有很多公民也向基金会捐助。

港澳同胞、海外华侨以关心祖国教育事业的赤子之心纷纷向教师基金会资助。香港中华总会会长霍英东先生捐赠500万港币，日本爱国华侨林爱卿先生捐赠150万日元，美国世界佛教总会主席、爱国侨胞度轮轮长法法师捐赠2万美元。基金会事业还得到了外国友好人士的赞助，泰国王姬甘拉雅尼、瓦塔蓬公主等也有捐赠。

基金会理事长王震在今年教师节前夕对社会各界和海内外人士支持我国教育事业所表达的胸怀和远见表示赞赏和感谢。他说：教育是立国之本，也是社会的事业。他呼吁各部门、各单位乃至全体公民都来支持奖励优秀教师的工作。

国家正着手制订若干经济法规 使改革决策做到法律化制度化

本报北京9月7日讯 记者魏玉凤报道：共青团中央、国家教委在教师节前夕通报表彰150名优秀辅导员，并授予他们全国优秀辅导员奖章。

这次受表彰的全国优秀辅导员中，有几十人如一名含辛茹苦塑造祖国的老辅导员，也有积极探索、开拓进取的年轻辅导员；有致力于少年儿童校外教育事业的少年宫（少年之家、少年活动中心）辅导员，有关心广大指战员子女的解放军辅导员，也有晚年竭诚培育接班人的离休老干部。

这次受表彰的辅导员分布在全国29个省、市、自治区。其中有15名满、回、苗、蒙古、藏、羌、土家、朝鲜、哈萨克、维吾尔、锡伯等11个少数民族的同志。

目前，全国共有少年儿童1.9亿，其中少先队员1.3亿；有少先队员辅导员370万。

国务院法制局局长孙晓钟透露，国家正着手制订若干经济法规，使改革决策做到法律化制度化。

孙晓钟说，我国的经济立法工作不应满足于总结、固定改革的成果，而应充分发挥经济法规对改革的指导、组织、推进作用，为改革扫清障碍。因此，在尊重客观规律、广泛民主的基础上，及时地制订一些经济法规，使改革的决策制度化、法律化，是一个十分重要的任务。

他指出，为了加强对经济活动的监督管理，维护正常经济秩序，保持社会主义市场经济的基本稳定，国家已着手制订了《价格管理条例》、《投机倒把行政处罚暂行条例》。

按照所有权与经营权分离的原则，实行企业改革，股份等多种经营方式，较好地处理了企业与国家之间的关系，为企业逐步做到自负盈亏创造了条件。为了巩固这一改革成果，政府准备在总结实践经验的基础上，起草制定几个有关承包、租赁、股份方面的条例。

他说，关于向企业乱摊派、乱收费、乱罚款的问题，政府已多次发出有关文件，但仍有企业我行我素，不执行有关规定，妨碍了正当经营活动的开展。因此，为了制止乱摊派现象，防止乱罚款，政府正准备制定反摊派法和反乱罚款的法规。正在起草制定反贪污、受贿、受赠等方面的法规。

孙晓钟说，我国的经济立法工作不应满足于总结、固定改革的成果，而应充分发挥经济法规对改革的指导、组织、推进作用，为改革扫清障碍。因此，在尊重客观规律、广泛民主的基础上，及时地制订一些经济法规，使改革的决策制度化、法律化，是一个十分重要的任务。

他指出，为了加强对经济活动的监督管理，维护正常经济秩序，保持社会主义市场经济的基本稳定，国家已着手制订了《价格管理条例》、《投机倒把行政处罚暂行条例》。

按照所有权与经营权分离的原则，实行企业改革，股份等多种经营方式，较好地处理了企业与国家之间的关系，为企业逐步做到自负盈亏创造了条件。为了巩固这一改革成果，政府准备在总结实践经验的基础上，起草制定几个有关承包、租赁、股份方面的条例。

他说，关于向企业乱摊派、乱收费、乱罚款的问题，政府已多次发出有关文件，但仍有企业我行我素，不执行有关规定，妨碍了正当经营活动的开展。因此，为了制止乱摊派现象，防止乱罚款，政府正准备制定反摊派法和反乱罚款的法规。正在起草制定反贪污、受贿、受赠等方面的法规。

孙晓钟说，我国的经济立法工作不应满足于总结、固定改革的成果，而应充分发挥经济法规对改革的指导、组织、推进作用，为改革扫清障碍。因此，在尊重客观规律、广泛民主的基础上，及时地制订一些经济法规，使改革的决策制度化、法律化，是一个十分重要的任务。

他指出，为了加强对经济活动的监督管理，维护正常经济秩序，保持社会主义市场经济的基本稳定，国家已着手制订了《价格管理条例》、《投机倒把行政处罚暂行条例》。

按照所有权与经营权分离的原则，实行企业改革，股份等多种经营方式，较好地处理了企业与国家之间的关系，为企业逐步做到自负盈亏创造了条件。为了巩固这一改革成果，政府准备在总结实践经验的基础上，起草制定几个有关承包、租赁、股份方面的条例。

他说，关于向企业乱摊派、乱收费、乱罚款的问题，政府已多次发出有关文件，但仍有企业我行我素，不执行有关规定，妨碍了正当经营活动的开展。因此，为了制止乱摊派现象，防止乱罚款，政府正准备制定反摊派法和反乱罚款的法规。正在起草制定反贪污、受贿、受赠等方面的法规。

李鹏在第六届太平洋沿岸地区核能会上重申

中国将继续发展核电

在建造过程中坚持安全第一质量第一的方针

本报北京9月7日讯 记者张何平、陈祖甲报道：尽管发生三哩岛和切尔诺贝利两次核能大事故，同世界绝大多数国家一样，中国将继续发展核电。国务院副总理李鹏今天在此间重申了这个方针。

他说，在今后相当长一段时间里，核电作为我国电力的一种补充，主要在一些经济发达而能源比较缺乏的地区，有重点、有步骤地适当发展。

在今天举行的“第六届太平洋沿岸地区核能会议”上，李鹏谈到，“我国发展核电要自力更生为主，同时引进外国先进技术和设备的道路。”他分析了我国发展核电已经具备的条件：

从50年代起，我国核工业已建立了从铀矿采冶、铀浓缩、反应堆元件建造、反应堆的建造和运行、核燃料后处理等比较完整的核燃料循环体系，拥有核工业的科研设计、建筑安装、安全防护技术和装备力量；我国已形成了具有初步规模的核电设备制造能力；目前我国正在广东省大亚湾建造的两个90万千瓦核电站和浙江省秦山建造的30万千瓦的核电厂，为我国的核电建设已经并且正在提供有益的经验。

谈到核电的安全性，李鹏说，我国十分重视核电的安全，已决定采用安全度较高的压水堆，并且在建造过程中始终坚持安全第一、质量第一的方针。为了对核电质量进行有效的监督，我国已成立了国家核安全局。

李鹏再次重申，我国发展核能事业不仅在于补充近期能源短缺，而更重要的是着眼于下一个世纪能源的需要，和平利用核能是我国发展核工业的根本方针。我们支持核能在全世界的和平利用，愿意为促进核能和核技术在工业、农业、人民健康等方面的应用和国际合作做出努力。

为期5天的“第六届太平洋沿岸地区核能会议”的主题为“90年代核能发展的展望”。会议期间，包括中国在内的20个国家和地区的近500位核能专家，将广泛交流这些国家和地区的核能发展状况，评价核能能在世界能源发展过程中的地位和作用，探讨世界核能技术发展的最新动向与趋势，从而力求对90年代核能技术发展前景作出科学的预见和展望。

中国核工业部部长蒋心雄，本届会议主席兼主席钱三强、王淦昌，国际原子能机构总干事汉斯·布利克斯等出席了今天的开幕式。中国核学会副理事长、大会副主席周平主持了今天的会议。

新华社北京9月7日电（记者张

典）国务院总理赵紫阳今天在这里说，中国对把核技术用于工业、医疗卫生等方面持乐观态度。中国在核安全方面将做到万无一失。

赵紫阳今天下午在中南海紫光阁会见了国际原子能机构总干事汉斯·布利克斯。布利克斯说，这次是他第六次访华了，他对有机会同赵总理讨论能源，特别是核能问题感到非常高兴。

布利克斯认为，如果人们因苏联切尔诺贝利核电站事故而放弃核能发电的话，那将是不明智的。他说，世界上正在运行的400多座核电站中，唯一发生重大事故的只有切尔诺贝利核电站，其他核电站都有很好的安全纪录。事实上，世界上核能发电所造成的伤亡和对环境的影响要远远低于开采、运输煤炭和使用煤炭发电所造成的伤亡和对环境所造成的污染。核能发电所造成的问题主要是心理上的问题。

赵紫阳对布利克斯关于核能的说法表示同意。对于一些人对于核能的恐惧心理，赵紫阳打了一个非常生动的比喻。他说，这就像人们害怕被风一样，其实大风病比其它传染病造成的危害小。他说，中国水力、煤炭资源丰富，主要搞火力发电和火力发电。核电站不会多搞，但是要有计划地搞一些，核技术应当用于人类的发展事业。人们应该从切尔诺贝利核电站事故中引出积极的结论，更加注意核电站的安全，而不是引出消极的结论，停止核能事业。

他说，任何能源开发搞不好都会造成悲剧性事故，如核泄漏不好会成成千上万的人受害。核能的关键是搞好安全工作，今天的科学技术完全能够做到。他强调指出，中国核电站的建设上将严格遵守保证质量、在安全方面做到万无一失。

赵紫阳说，中国在和平利用核能方面将进一步同国际原子能机构开展合作。他说，中国在核技术上也有一定的基础。通过同国际原子能机构和其他国家的技术合作，中国的核事业将取得圆满成功。

布利克斯表示，国际原子能机构将尽力在这方面向中国提供帮助和援助。

赵紫阳对由布利克斯领导的国际原子能机构在促进中国和平利用核能方面所做的工作表示感谢。

布利克斯是应中国核工业部的邀请访华并来京参加由中国核学会和美国核学会联合举办的“第六届太平洋沿岸地区核能会议”。

赵总理会见马来西亚副总理加法尔

新华社北京9月7日电 国务院总理赵

紫阳今天下午在中南海紫光阁会见了马来西亚副总理阿卜杜勒·加法尔·巴巴。

赵紫阳对加法尔副总理和其他马来西亚朋友的来访表示热烈欢迎。在谈到1981年访问马来西亚的美好印象之后，赵紫阳说，从1985

年马哈蒂尔总理访华后，中马两国之间的相互了解加深了，两国关系的发展是好的，人员往

来和贸易都有增加，并开始了经济合作。

赵紫阳表示相信，加法尔副总理的这次来访必将进一步促进两国友好合作关系的不断发展。

彭真委员长分别会见 特立尼达和多巴哥、牙买加议会代表团

新华社北京9月7日电 全国人大常委会委员长彭真今

天晚上在人民大会堂会见了众议院议长尼赞·穆罕默德率领的特立尼达和多巴哥议会友好代表团。

彭真在会见时说，中国与特立尼达和多巴哥建立交来，两国关系的发展是令人满意的。

他说，发展中国与特立尼达和多巴哥的友谊有着深厚的基础。两国都在发展建设自己的国家。在平等互利的的基础上，两国人民之间的友好合作不仅有物质基础，也是两国人民的共同愿望。

彭真说，发展中国与特立尼达和多巴哥的友谊有着深厚的基础。两国都在发展建设自己的国家。在平等互利的的基础上，两国人民之间的友好合作不仅有物质基础，也是两国人民的共同愿望。

彭真说，发展中国与特立尼达和多巴哥的友谊有着深厚的基础。两国都在发展建设自己的国家。在平等互利的的基础上，两国人民之间的友好合作不仅有物质基础，也是两国人民的共同愿望。

彭真说，发展中国与特立尼达和多巴哥的友谊有着深厚的基础。两国都在发展建设自己的国家。在平等互利的的基础上，两国人民之间的友好合作不仅有物质基础，也是两国人民的共同愿望。

彭真对特立尼达和多巴哥为维护加勒比地区的和平与稳定所作的贡献表示赞赏。

他说，中国奉行独立自主的和平外交政策，主张各国不论大小、强弱和贫富一律平等，都按和平共处五项原则办事。这样，国与国的纠纷就可以得到解决，至少可以减少。

穆罕默德对彭真的讲话表示赞同。他强调说，国与国之间应相互尊重，在这个基础上发展关系，互相帮助。他说特立尼达和多巴哥希望同中国发展合作。

会见后，全国人大常委会副委员长王任重主持会议，欢迎特立尼达和多巴哥客人。

据新华社北京9月7日电 全国人大常委会委员长彭真今天下午在人民大会堂会见由众议院政府事务领袖帕姆雷斯·史密斯率领的牙买加议会代表团。

在亲切友好的交谈中，彭真说，中国奉行独立自主的和平外交政策，主张各国不论大小、强弱和贫富一律平等，都按和平共处五项原则办事。这样，国与国的纠纷就可以得到解决，至少可以减少。

穆罕默德对彭真的讲话表示赞同。他强调说，国与国之间应相互尊重，在这个基础上发展关系，互相帮助。他说特立尼达和多巴哥希望同中国发展合作。

会见后，全国人大常委会副委员长王任重主持会议，欢迎特立尼达和多巴哥客人。

据新华社北京9月7日电 全国人大常委会委员长彭真今天下午在人民大会堂会见由众议院政府事务领袖帕姆雷斯·史密斯率领的牙买加议会代表团。

在亲切友好的交谈中，彭真说，中国奉行独立自主的和平外交政策，主张各国不论大小、强弱和贫富一律平等，都按和平共处五项原则办事。这样，国与国的纠纷就可以得到解决，至少可以减少。

彭真对特立尼达和多巴哥为维护加勒比地区的和平与稳定所作的贡献表示赞赏。

他说，中国奉行独立自主的和平外交政策，主张各国不论大小、强弱和贫富一律平等，都按和平共处五项原则办事。这样，国与国的纠纷就可以得到解决，至少可以减少。

穆罕默德对彭真的讲话表示赞同。他强调说，国与国之间应相互尊重，在这个基础上发展关系，互相帮助。他说特立尼达和多巴哥希望同中国发展合作。

会见后，全国人大常委会副委员长王任重主持会议，欢迎特立尼达和多巴哥客人。

据新华社北京9月7日电 全国人大常委会委员长彭真今天下午在人民大会堂会见由众议院政府事务领袖帕姆雷斯·史密斯率领的牙买加议会代表团。

在亲切友好的交谈中，彭真说，中国奉行独立自主的和平外交政策，主张各国不论大小、强弱和贫富一律平等，都按和平共处五项原则办事。这样，国与国的纠纷就可以得到解决，至少可以减少。

穆罕默德对彭真的讲话表示赞同。他强调说，国与国之间应相互尊重，在这个基础上发展关系，互相帮助。他说特立尼达和多巴哥希望同中国发展合作。

会见后，全国人大常委会副委员长王任重主持会议，欢迎特立尼达和多巴哥客人。

据新华社北京9月7日电 全国人大常委会委员长彭真今天下午在人民大会堂会见由众议院政府事务领袖帕姆雷斯·史密斯率领的牙买加议会代表团。

在亲切友好的交谈中，彭真说，中国奉行独立自主的和平外交政策，主张各国不论大小、强弱和贫富一律平等，都按和平共处五项原则办事。这样，国与国的纠纷就可以得到解决，至少可以减少。

新华社捷克斯洛伐克布拉格9月6日电（记者刘天白）中国4名选手夺得本届世界举重锦标赛52公斤级挺举比赛冠军，以153公斤的成绩创世界新纪录。

何灼强是在第四次试举中举起这一重量的。他的总成绩为260公斤（112.5公斤+147.5公斤），获得亚军。

保加利亚运动员赛·马利诺夫获总成绩第一名，成绩为262.5公斤。

新华社捷克斯洛伐克布拉格9月6日电（记者刘天白）19岁的中国四川选手刘寿斌今天在这里举行的第四十一届世界举重锦标赛56公斤级抓举比赛中，以130公斤的成绩获得冠军。

这位初出茅庐的小将还将以275公斤的成绩获得该级别总成绩亚军。

中国著名选手何英强在这个级别抓举中三次试举127.5公斤失利，但他在挺举中以160公斤的成绩夺得银牌。

随万里、田纪云两位副总理8月25日至8月29日在大兴安岭火灾区访问的一天，记者都随同他们，亲眼目睹了那里干部、群众的建设热情和革命精神所感动着。而尤其令人难忘的是，是灾区人民对党和政府的那种感情。

当两位副总理从北京来到这里的时候，灾区人民把这种感情倾注在他们身上：在车站上，在街道两旁，在家门口，到处都是成群的人在向他们招手、鼓掌，流露在人们脸上的，是信任，是希望。

党和政府，领导着这里的人民已经把灾区的面貌彻底改变了。

美丽的边陲城市漠河西林吉镇，5月7日只几个小时就被一场凶残的大火吞噬了，大火过后全镇只留下11幢楼房。如今，一座新城出现了，废墟上建起了一幢幢永久的砖瓦住宅，人们在这里几乎看不到什么受灾的痕迹。灾民们的房子，平均每户50平方米，比灾前还宽敞些。每幢住宅都是双层砖墙，双层玻璃，有火炕、火灶、土暖气、水井、菜窖和小车库，能够让人们在这里零下四五十摄氏度的严寒自然条件下安全过冬。5月中旬记者曾目睹这块土地被大火洗劫后的衰败景象，今天一下子竟难以相信这种变化是真实的。

经过20多个昼夜的烈烈焚烧之后，灾区需要新建房屋52.4万平方米，其中住宅41.3万平方米。重建家园工作从6月2日开始，到8月31日，已竣工的房屋有99万平方米，其中住宅16.5万平方米；11895户灾民中已有3300户搬入新居。剩下的房屋，已建了一半或接近完工，所有灾民都可以在灾后搬进永久性的砖瓦住宅，大火中被烧毁的5个贮木场已恢复正常生产。

当初，当大兴安岭火灾恢复生产、重建家园的规划刚刚画出来的时候，许多人并不相信它。灾民们在断垣残壁间徘徊，心灰意懒。有的

在废墟上崛起

记大兴安岭火灾区恢复生产重建家园的斗争

新华社记者 黄正根

群众不能忘怀酿成这场大火官僚主义，不客气地批评这个规划说：“这是小官小吹，大官大吹。”有一位在这里调查过的专家也给国务院领导同志写信，认为规划不可能实现。但是，奇迹毕竟出现了！群众的情绪，随着一层层楼房的拔地而起和楼房的一天比一天高而不断高涨。有的人民进新房时伸出大拇指夸奖说：共产党是真心真意地为老百姓办事的，是有能力建设好我们人民的祖国。林场青年队退休老工人陈玉志升迁后，在门口贴了一副对联：“迁进新居感谢党，房屋落成百感欣。”横联是：“永远不忘。”群众的语言朴实快捷，他们从内心呼出：共产党万岁！社会主义万岁！解放军万岁！“三千万岁”，这就是群众最终的总结。

党中央、国务院对大兴安岭火灾的重建家园工作给予了极大重视。5月26日晚，在明火刚刚熄灭，扑火斗争尚未取得彻底胜利时，田纪云副总理就在塔河扑火前线总办公会议上，对如何搞好灾区恢复生产重建家园工作提出了明确的意见。以国家刚刚扑灭，国务院立即组成了以林业部副部长任中一为组长，林业部副部长徐有芳、黑龙江副省长王连铮为副组长，有十几个部委领导同志参加的国务院大兴安岭火灾恢复生产重建家园领导小组，在漠河县西林吉设指挥办公室。重建领导小组于恢复重建工作具体安排的报告送到北京才两天，国务院几位副总理就批准了。

要在一片焦土上重新建起几十万平方米的宿舍和公用设施，而且在这里只有短短100天的施工季节内完成，困难可以想见。大兴安岭火灾恢复生产重建家园的工作，是按照国务院领导同志确定的原则，排除万难进行了一场会战。它奇迹般地实现了高速度、高质量、高效率。

（下转第二版）



在大课堂里受教育

五百大学生大别山扶贫满载而归

本报合肥9月7日电 新华社记者田文喜、本报记者赵希龙报道：“社会实践是我们了解国情、民情的课堂，是我们走上社会的桥梁。”8月下旬，来自江苏、上海、湖北和安徽五省市22所高校的500多名师生，满载思想上的收获和扶贫成果，结束了大学生大别山社会实践建设营活动。

旨在“受教育、长才干、做贡献”的大学生大别山社会实践建设营是在7月15日正式开始活动的。一个多月以来，师生们活跃在大别山区15个县的贫困山村，在参加劳动、了解社会、熟悉民情的同时，积极开展扶贫活动，为振兴老区的经济贡献了自己的聪明才智。

参加寿县分营活动的中国科技大学、合肥工业大学、安徽财贸学院、无锡轻工大学、安徽机电学院等高校的68名师生，深入到淮河沿岸、瓦埠湖边的乡、镇，不到半个月，就较好地完成了预先安排的16个扶贫项目。中国科技大学5位同学接受了寿县的一项技术难题以后，他们奋战18天使三个难题全部解决。其中仅“曲柳的综合利用”一项成果只需投资2万元，每年就可多创利7万多元。

在大别山腹地的岳西县，参加“贫困与疾病的原因”专题服务项目的安徽中医学院10名师生，步行500多华里山路，走访了100多户人家，逐家逐户地送医上门，热情为农民防病治病。在大别山区各级党组织和人民政府的支持、配合下，26所高校团报15个贫困县商定的120个服务项目绝大多数已顺利完成，并相应增加了一些扶贫活动。

大学生社会实践建设营活动加强了大学生与老区人民、高校与地方的联系。许多院校同大别山区的一些贫困县签订了科技扶贫、定向培训和技术转让合同，建立了人才和技术协作关系，为老区脱贫致富开辟新路。

这次活动是由团中央和安徽省团委举办的，得到了中共安徽省委和人民政府以及一些高等院校的大力支持和帮助。承接服务项目最多的合肥工业大学，他们筹集经费8000元，抽调150名师生参加了这一活动。

对中国农业科技事业做出显著贡献

本报北京9月7日讯 记者杨良化报道：5位对我国农业科技事业进步和生产的发展做出显著贡献的外国专家，今天在大连荣获“国际科技合作奖”。农牧渔业部部长何康向美籍合胞徐兆光教授、美籍华裔专家杨又迪博士，在华定居的美国专家阳早、寒春，以及荷兰专家阿伦斯博士授奖。

农牧渔业部近年邀请20多个国家近千人次的专家来华进行讲学、合作研究和科技交流。其中，许多专家为我国培训科技人才、传授新技术、提供新设备、开辟新学科、有的指导我国科技人员在农牧渔业科学技术的研究方面取得突破性进展，在生产实践中取得很大的经济效益和社会效益。农牧渔业部颁发的“国际科技合作奖”，是专为表彰贡献突出的外国专家而设立的。

这次授奖是在大连举行的。在大连山区各级党组织和人民政府的支持、配合下，26所高校团报15个贫困县商定的120个服务项目绝大多数已顺利完成，并相应增加了一些扶贫活动。

各地举行活动迎接“国际扫盲日”

国家教委指出我国扫盲成绩显著但不可放松

据新华社北京9月7日电 (记者杨光波)为迎接第二十一届“国际扫盲日”，近几天，全国许多地方开展了纪念活动。

今年9月8日是第二十一届“国际扫盲日”。“国际扫盲日”是1966年联合国教科文组织第14次大会决定的，目的是动员世界公众舆论和会员国共同文盲现象作斗争。1982年以来，我国部分地区已经开展了这项活动。

据悉，目前世界上的文盲总数为8.86亿人，其中亚洲的文盲人数达6.66亿。世界上75%的文盲在农村，文盲中60%是妇女。所以扫盲的重点在农村。截至1986年底，我国已累计扫除文盲1.55亿人，文盲占总人口的比例，已由建国初的80%以上降低到1982年的23%。

改革使老院校萌发生机 为发展医学事业贡献大

中国协和医科大学 中国医学科学院

本报讯 记者缪宣琴、艾美报道：历史沧桑的中国协和医科大学，今年9月进入七十古稀之年。这个培育了近6000名高级医疗人才的“摇篮”，现今已成为一个拥有近10万名职工、临床医疗单位1300多个、医学博士15名。老专业中，相当一部分已成为医学专业的一代宗师。

该院附属的北京协和医院、北京阜外医院、北京肿瘤医院等六所医院，每年承担的门诊量为100多万人次，住院病人2万人次；每年完成院外会诊1200人次；派出医疗队、卫生工作队等2291人次，遍布18个省区。许多疑难、危重病的诊断、治疗都达到国际或国内先进水平。

在体制改革中，这个院校积极加强横向联系，开展技术交流和成果转让。仅药研所，就与24个省市区133个单位签订了168项合同。该校的图书馆和全国最大的医学情报检索系统都面向全国服务。仅1986年，他们就接受委托培训外地专业人员1600人、院外进修生600人。

据新华社报道9月7日，是中国医学科学院建院30周年和中国协和医科大学建校70周年。李先念、彭真、邓颖超、聂荣臻、仲勋、陆定一等为该校题了词，宋任穷、周谷城、齐燕铭、黄华、周培源等以及有关部委和北京市的负责人出席了庆祝活动。出席大会的还有来自美、日、加、澳、英、法和香港等国家和地区的几十位来宾。国际知名人士和500多名历届校友。

中共中央政治局委员仲勋在中央大会上说，努力做好知识分子工作是一项战略任务，要充分发挥老专家的作用，给他们配助手，把他们的宝贵知识和丰富经验传下去，传下去。要特别重视选拔、培养、任用中、青年技术人才，敢于破格提拔，建立起一支强大的生力军；要努力创造条件，改善知识分子的工作条件和生活条件。

做思想工作也有个“熟落熟落”的问题。人家一时想不通，你不能强行硬来，非要人家想通不可。该允许保留意见，然后想办法，耐心疏导，直到他想通为止。

1982年世界锦标赛时，我们队伍“大换血”，1983年底输给了日本队，1984年还能否夺回冠军？起初，张蓉芳和邓平 wasn't 也树立不起信心。郴州集训期间，我找邓平谈心，问她有什么打算。她说这、那，就是避而不谈会出什么想法？我就象记者问一样，模棱两可地回答，什么希望不小，困难不少，努力争取吧等等。一个劲儿的鼓励，我是有信心的，但队不行，新队员自身的问题，又不是我能替代解决的……

我让她把自己的想法统统“倒”出来，然后根据她的观点进行分析。我说：你以前最大的优点是不断地追求，从北京队到国家队，从第一次拿世界冠军到第二次拿世界冠军。现在，无非是什么都有了，金牌有了，十佳运动员的称号有了……你不是完全不想拿奖，而是觉得困难实在太大，下很大功夫，吃很大苦，也

许仍拿不到。再拿一个第二名，人家也不会骂，不是没有常胜将军嘛！

这些分析，她都都点到了她的思想，可是她不服，她用我过去说过的话，驳我现在的观点。

她说：“你不是说夺取世界冠军要有物质基础吗？队伍调整，实力下降，物质基础不具备了，还要夺取世界冠军，这不是违背科学吗？……”我耐心地讲着，又一层一层地分析。

我说：“要拿冠军，我们基本条件是不具备，而且物质基础是可以创造的，现在离奥运会还有9个月，你还有没有进一步创造，怎么就知道奥运会夺不了呢？呢？人的潜力是很大的。要想干成一件事，干一般决心和下死决心其效果大不一样。为什么有的人平时火力很小，一旦着火，看到星星的财产和生命受到威胁，他冲进去，可以捡到平时怎么也捡不到的东西呢？其中就有这个道理。如果我们断了自己的退路，下死决心要夺取奥运会冠军，那么就有可能挖掘出在一般情况下挖掘不了的潜力，就有可能把9个月变成18个月，收到事半功倍的效果。从思想与行为的关系来说，人的思想是行为的主导，思想决定着人们行为的方向和程度。倘若我们思想上对夺取奥运会就没有信心，只是走一步看一步，能拿不能拿，到时再说，那么怎么谈得上在行为上发挥最大的能动性呢？……”

邓平听着，擦起眼泪来。她觉得教练讲得有理，又觉得眼前的路，实在太难走了……

这次谈话，对邓平是有触动的。这些道理，后来又经过一反三正的灌输，她终于接受了。

那天，我还找张蓉芳深谈了一次。没想到她觉得邓平还厉害。作为一队之长，她的地位，决定了她的想法，决定了她的难处。奥运会对她来说，又是最后一次参加世界大赛，她希望在自己引退时有一个好成绩。可是，看到队伍重新下水水平下降，自己脚腕发木术后身体情况又不佳，她感到棘手，前途前景渺茫……

她又认为不是自己努力不够，她很愿最后争一争；她觉得自己已经忍受了体力上、精神上很大的痛苦；她感到委屈，哭得那么伤心，甚至抽起筋来，急得我杨希光给她擦“人中”。

我也看着：现在你是队里举足轻重的人物，连邓平也对着你呢！我跟她一起回忆，过去我们这个队是怎么从艰难中走出来的，激发她信任这个集体，真正把这次这副担子挑起来，带领大家，下死决心去夺奥运会这块金牌。

我知道，如果张蓉芳、邓平对奥运会就没信心，那么，这块金牌就很难拿回来了。所以，冬训前，我们一直给她们俩反复反复地解决一个信心问题。一次谈话，一点启发，总算把她们的思想“转”过来了。后来，她俩不但自己想通了，还去做别人的工作。一个冬训下来，全队的情绪也基本上得到了解决。

(本文摘自人民体育出版社即将出版的《我的执教之道》一书)

●>

中外专家聚会北京 研讨京津地区水资源政策

本报北京9月7日讯 来

1986年1月，国家科委由美国、中国、美国、荷兰、联邦德国、日本、意大利、世界银行、联合国开发计划署、世界卫生组织、亚洲开发等13个国家、地区和国际组织的129名专家，今天在这里开始对京津地区水资源的管理问题展开国际合作研究。中美双方已完成综合解决京津地区水资源问题的研究报告。

京津地区处于干旱地区，近几年来入境水量不断减少，地表水资源不足，地下水开采过度，水质恶化，地下水位下降，水资源利用低，浪费严重。因此，这两个地区的水供求矛盾日益加剧。有关专家预测，如不采取措施，到1990年，京津地区将缺水20亿立方米，到2000年将缺水40亿立方米。

由中国科学院、美国国家科学基金会和世界银行共同主办的这次国际研讨会为期一周。中外代表将对中美双方各自提交的报告进行评价，并对下一阶段可行性研究的项目进行讨论，提请北京天津两市付诸实施。

(杨天文)

本报北京9月7日讯 记者罗同松报道：中国残疾人福利基金会理事长邓朴方今天在中外记者招待会上宣布，中国残疾人艺术团将参加首届中国艺术节。

中国2000多残疾人士自己的这个艺术团是为参加艺术节而出演的，有45名演员，其中盲人26人，聋人15人、肢残人6人。老山作战功臣徐良、其音乐声学院声乐系残疾学生孙晓梅也是这个艺术团的演员。

中国残疾人艺术团此次献献中国艺术节的节目，是从去年夏季全国残疾人艺术表演评比会上精选出来的。有的节目曾在日本、中国、南斯拉夫等国家和地区演出，受到中外观众的欢迎。中国艺术节期间，中国残疾人艺术团将在首都演出6场。

邓朴方在记者招待会上说，开展残疾人艺术活动，能够培养残疾人热爱生活、乐观向上的精神，提高他们的文化素质，促使他们把自己融合在社会公共生活之中。

●北京文化艺术音像出版社为教师节录制的歌曲磁带《真诚的感谢》，9月7日正式出版。它由孙佳星等10余名小歌手和银河少年合唱团演唱。(赵晓东)

●北京市50多位教师9月7日与民进中央负责人座谈人民教师的崇高职责。在此之前，民进中央还参与组织了一台文艺晚会《老师，我们今天相聚》。(袁建达)

●国际煤炭技术会议9月7日在北京开幕。180多名中外与会者将宣读的132篇论文，代表了当今国际燃烧理论和应用技术方面的最新发展。(郑大毅)

●清华大学教授吴良镛最近当选为国际建筑师协会副主席。这是我国建筑师第三次当选该会副主席。1957年至1965年，我国建筑师杨廷宝教授曾两度当选副主席。(据《建设报》)

不管你愿意不愿意，思想工作必须讲，否则，就驾驭不住这支队伍，就无法实现既定的目标。”袁伟民在指挥中国女排打胜仗的过程中，摸索了一套做思想工作的工作办法。看起来切实平易，并无奇峰突起，却处处闪烁着唯物辩证法的光彩。本报分五次刊登他的这篇心得。在政治或业务领导岗位上都不会做人的思想工作同志，尤其不可不从中得到启迪。

我们的运动员、教练员常说：金杯是用心血和汗水铸造出来的。在中国女排排教的日子里，我觉得自己在做队员思想工作上下过的心血，并不亚于训练场上的功夫。

片面夸大思想工作的作用，变成“精神万能”，是错误的。过分强调物质刺激，把思想工作看成可有可无，也是错误的。听说有的教练员曾用过这样的办法：扣一个好球给多少钱，发一个好球又给多少钱。这是十分可笑的。

我们女排第一次拿世界冠军时，赛前谁不知道会有奖金；后来参加大奖赛，知道有奖金了，主要也不是靠物质刺激。如果仅仅为了钱，有的队员恐怕也不愿意到国家队来受这份“罪”了。可以说，我们女排5次夺世界冠军，思想工作都起了保证作用。

我在女排排教的8年中，从我手中标出的国家队队员41人中，如这些队员虽然都已离开了我，但只要我闭目一想，每一个姑娘的性格特征，都会活灵活现地出现在我的眼前。

耐心疏导，水到渠成

人们常常把条件成熟、自然办成的事，比喻为“瓜熟蒂落”、“水到渠成”。

做思想工作也有个“瓜熟蒂落”、“水到渠成”的问题。人家一时想不通，你不能强行硬来，非要人家想通不可。该允许保留意见，然后想办法，耐心疏导，直到他想通为止。

1982年世界锦标赛时，我们队伍“大换血”，1983年底输给了日本队，1984年还能否夺回冠军？起初，张蓉芳和邓平 wasn't 也树立不起信心。郴州集训期间，我找邓平谈心，问她有什么打算。她说这、那，就是避而不谈会出什么想法？我就象记者问一样，模棱两可地回答，什么希望不小，困难不少，努力争取吧等等。一个劲儿的鼓励，我是有信心的，但队不行，新队员自身的问题，又不是我能替代解决的……

我让她把自己的想法统统“倒”出来，然后根据她的观点进行分析。我说：你以前最大的优点是不断地追求，从北京队到国家队，从第一次拿世界冠军到第二次拿世界冠军。现在，无非是什么都有了，金牌有了，十佳运动员的称号有了……你不是完全不想拿奖，而是觉得困难实在太大，下很大功夫，吃很大苦，也

许仍拿不到。再拿一个第二名，人家也不会骂，不是没有常胜将军嘛！

这些分析，她都都点到了她的思想，可是她不服，她用我过去说过的话，驳我现在的观点。

她说：“你不是说夺取世界冠军要有物质基础吗？队伍调整，实力下降，物质基础不具备了，还要夺取世界冠军，这不是违背科学吗？……”我耐心地讲着，又一层一层地分析。

我说：“要拿冠军，我们基本条件是不具备，而且物质基础是可以创造的，现在离奥运会还有9个月，你还有没有进一步创造，怎么就知道奥运会夺不了呢？呢？人的潜力是很大的。要想干成一件事，干一般决心和下死决心其效果大不一样。为什么有的人平时火力很小，一旦着火，看到星星的财产和生命受到威胁，他冲进去，可以捡到平时怎么也捡不到的东西呢？其中就有这个道理。如果我们断了自己的退路，下死决心要夺取奥运会冠军，那么就有可能挖掘出在一般情况下挖掘不了的潜力，就有可能把9个月变成18个月，收到事半功倍的效果。从思想与行为的关系来说，人的思想是行为的主导，思想决定着人们行为的方向和程度。倘若我们思想上对夺取奥运会就没有信心，只是走一步看一步，能拿不能拿，到时再说，那么怎么谈得上在行为上发挥最大的能动性呢？……”

邓平听着，擦起眼泪来。她觉得教练讲得有理，又觉得眼前的路，实在太难走了……

这次谈话，对邓平是有触动的。这些道理，后来又经过一反三正的灌输，她终于接受了。

那天，我还找张蓉芳深谈了一次。没想到她觉得邓平还厉害。作为一队之长，她的地位，决定了她的想法，决定了她的难处。奥运会对她来说，又是最后一次参加世界大赛，她希望在自己引退时有一个好成绩。可是，看到队伍重新下水水平下降，自己脚腕发木术后身体情况又不佳，她感到棘手，前途前景渺茫……

她又认为不是自己努力不够，她很愿最后争一争；她觉得自己已经忍受了体力上、精神上很大的痛苦；她感到委屈，哭得那么伤心，甚至抽起筋来，急得我杨希光给她擦“人中”。

我也看着：现在你是队里举足轻重的人物，连邓平也对着你呢！我跟她一起回忆，过去我们这个队是怎么从艰难中走出来的，激发她信任这个集体，真正把这次这副担子挑起来，带领大家，下死决心去夺奥运会这块金牌。

我知道，如果张蓉芳、邓平对奥运会就没信心，那么，这块金牌就很难拿回来了。所以，冬训前，我们一直给她们俩反复反复地解决一个信心问题。一次谈话，一点启发，总算把她们的思想“转”过来了。后来，她俩不但自己想通了，还去做别人的工作。一个冬训下来，全队的情绪也基本上得到了解决。

(本文摘自人民体育出版社即将出版的《我的执教之道》一书)

●>

中外专家聚会北京 研讨京津地区水资源政策

本报北京9月7日讯 来

1986年1月，国家科委由美国、中国、美国、荷兰、联邦德国、日本、意大利、世界银行、联合国开发计划署、世界卫生组织、亚洲开发等13个国家、地区和国际组织的129名专家，今天在这里开始对京津地区水资源的管理问题展开国际合作研究。中美双方已完成综合解决京津地区水资源问题的研究报告。

京津地区处于干旱地区，近几年来入境水量不断减少，地表水资源不足，地下水开采过度，水质恶化，地下水位下降，水资源利用低，浪费严重。因此，这两个地区的水供求矛盾日益加剧。有关专家预测，如不采取措施，到1990年，京津地区将缺水20亿立方米，到2000年将缺水40亿立方米。

由中国科学院、美国国家科学基金会和世界银行共同主办的这次国际研讨会为期一周。中外代表将对中美双方各自提交的报告进行评价，并对下一阶段可行性研究的项目进行讨论，提请北京天津两市付诸实施。

(杨天文)

本报北京9月7日讯 记者罗同松报道：中国残疾人福利基金会理事长邓朴方今天在中外记者招待会上宣布，中国残疾人艺术团将参加首届中国艺术节。

中国2000多残疾人士自己的这个艺术团是为参加艺术节而出演的，有45名演员，其中盲人26人，聋人15人、肢残人6人。老山作战功臣徐良、其音乐声学院声乐系残疾学生孙晓梅也是这个艺术团的演员。

中国残疾人艺术团此次献献中国艺术节的节目，是从去年夏季全国残疾人艺术表演评比会上精选出来的。有的节目曾在日本、中国、南斯拉夫等国家和地区演出，受到中外观众的欢迎。中国艺术节期间，中国残疾人艺术团将在首都演出6场。

邓朴方在记者招待会上说，开展残疾人艺术活动，能够培养残疾人热爱生活、乐观向上的精神，提高他们的文化素质，促使他们把自己融合在社会公共生活之中。

●北京文化艺术音像出版社为教师节录制的歌曲磁带《真诚的感谢》，9月7日正式出版。它由孙佳星等10余名小歌手和银河少年合唱团演唱。(赵晓东)

●北京市50多位教师9月7日与民进中央负责人座谈人民教师的崇高职责。在此之前，民进中央还参与组织了一台文艺晚会《老师，我们今天相聚》。(袁建达)

●国际煤炭技术会议9月7日在北京开幕。180多名中外与会者将宣读的132篇论文，代表了当今国际燃烧理论和应用技术方面的最新发展。(郑大毅)

●清华大学教授吴良镛最近当选为国际建筑师协会副主席。这是我国建筑师第三次当选该会副主席。1957年至1965年，我国建筑师杨廷宝教授曾两度当选副主席。(据《建设报》)

本报北京9月6日电 记者史克彬报道：罗马时间9月6日晚9时许，第二届世界田径锦标赛43个项目的比赛结束后，在奥林匹克体育场举行了隆重的闭幕式。国际田联主席、意大利田径协会主席内比奥洛在闭幕式上讲了话。

最后举行了隆重的交接仪式，罗马市长将国际田联的会旗交给专程来意的大东家，下届世界田径锦标赛将于1991年在东京举行。电子显示屏上打出了“东京1991”的字样。

9月6日晚8时40分，第二届世界田径锦标赛所有43个项目的比赛全部结束。结果，民主德国获金牌10枚，银牌10枚，铜牌10枚，苏联7枚，第三。

在今天下午进行的最后9个项目的决赛中，美国队获男、女4×100米接力的两枚金牌，成绩分别为37秒90和41秒58；中国队获男子4×100米接力第8名。女子标枪的第一名是英国选手瓦特雷德(76.64米)；男子1500米的第一名是罗马尼亚选手皮利(3分36秒80)。

男子5000米的金牌由摩洛哥著名选手奥伊塔获得(13分26秒44)。

女子4×400米接力的第一名是民主德国队(3分18秒63)；马拉松比赛的冠军是肯尼亚选手巴基胡卢(2小时12分48秒)。

男子跳高比赛从下午4点30分进行到晚上8点40分。最后，世界纪录保持者、瑞典名将舍贝里以2.38米获金牌，两名苏联选手帕尔金和阿弗杰英科也以2.38米同样的高度并列第二名(舍贝里因在前一个高度2.35米时一次过杆而名列在先)。

本届罗马9月6日电 记者史克彬报道：罗马时间9月6日晚9时许，第二届世界田径锦标赛43个项目的比赛结束后，在奥林匹克体育场举行了隆重的闭幕式。国际田联主席、意大利田径协会主席内比奥洛在闭幕式上讲了话。

最后举行了隆重的交接仪式，罗马市长将国际田联的会旗交给专程来意的大东家，下届世界田径锦标赛将于1991年在东京举行。电子显示屏上打出了“东京1991”的字样。

9月6日晚8时40分，第二届世界田径锦标赛所有43个项目的比赛全部结束。结果，民主德国获金牌10枚，银牌10枚，铜牌10枚，苏联7枚，第三。

在今天下午进行的最后9个项目的决赛中，美国队获男、女4×100米接力的两枚金牌，成绩分别为37秒90和41秒58；中国队获男子4×100米接力第8名。女子标枪的第一名是英国选手瓦特雷德(76.64米)；男子1500米的第一名是罗马尼亚选手皮利(3分36秒80)。

男子5000米的金牌由摩洛哥著名选手奥伊塔获得(13分26秒44)。

女子4×400米接力的第一名是民主德国队(3分18秒63)；马拉松比赛的冠军是肯尼亚选手巴基胡卢(2小时12分48秒)。

男子跳高比赛从下午4点30分进行到晚上8点40分。最后，世界纪录保持者、瑞典名将舍贝里以2.38米获金牌，两名苏联选手帕尔金和阿弗杰英科也以2.38米同样的高度并列第二名(舍贝里因在前一个高度2.35米时一次过杆而名列在先)。

本届罗马9月6日电 记者史克彬报道：罗马时间9月6日晚9时许，第二届世界田径锦标赛43个项目的比赛结束后，在奥林匹克体育场举行了隆重的闭幕式。国际田联主席、意大利田径协会主席内比奥洛在闭幕式上讲了话。

最后举行了隆重的交接仪式，罗马市长将国际田联的会旗交给专程来意的大东家，下届世界田径锦标赛将于1991年在东京举行。电子显示屏上打出了“东京1991”的字样。

9月6日晚8时40分，第二届世界田径锦标赛所有43个项目的比赛全部结束。结果，民主德国获金牌10枚，银牌10枚，铜牌10枚，苏联7枚，第三。

在今天下午进行的最后9个项目的决赛中，美国队获男、女4×100米接力的两枚金牌，成绩分别为37秒90和41秒58；中国队获男子4×100米接力第8名。女子标枪的第一名是英国选手瓦特雷德(76.64米)；男子1500米的第一名是罗马尼亚选手皮利(3分36秒80)。

男子5000米的金牌由摩洛哥著名选手奥伊塔获得(13分26秒44)。

女子4×400米接力的第一名是民主德国队(3分18秒63)；马拉松比赛的冠军是肯尼亚选手巴基胡卢(2小时12分48秒)。

男子跳高比赛从下午4点30分进行到晚上8点40分。最后，世界纪录保持者、瑞典名将舍贝里以2.38米获金牌，两名苏联选手帕尔金和阿弗杰英科也以2.38米同样的高度并列第二名(舍贝里因在前一个高度2.35米时一次过杆而名列在先)。

本届罗马9月6日电 记者史克彬报道：罗马时间9月6日晚9时许，第二届世界田径锦标赛43个项目的比赛结束后，在奥林匹克体育场举行了隆重的闭幕式。国际田联主席、意大利田径协会主席内比奥洛在闭幕式上讲了话。

最后举行了隆重的交接仪式，罗马市长将国际田联的会旗交给专程来意的大东家，下届世界田径锦标赛将于1991年在东京举行。电子显示屏上打出了“东京1991”的字样。

9月6日晚8时40分，第二届世界田径锦标赛所有43个项目的比赛全部结束。结果，民主德国获金牌10枚，银牌10枚，铜牌10枚，苏联7枚，第三。

在今天下午进行的最后9个项目的决赛中，美国队获男、女4×100米接力的两枚金牌，成绩分别为37秒90和41秒58；中国队获男子4×100米接力第8名。女子标枪的第一名是英国选手瓦特雷德(76.64米)；男子1500米的第一名是罗马尼亚选手皮利(3分36秒80)。

男子5000米的金牌由摩洛哥著名选手奥伊塔获得(13分26秒44)。

女子4×400米接力的第一名是民主德国队(3分18秒63)；马拉松比赛的冠军是肯尼亚选手巴基胡卢(2小时12分48秒)。

男子跳高比赛从下午4点30分进行到晚上8点40分。最后，世界纪录保持者、瑞典名将舍贝里以2.38米获金牌，两名苏联选手帕尔金和阿弗杰英科也以2.38米同样的高度并列第二名(舍贝里因在前一个高度2.35米时一次过杆而名列在先)。

本届罗马9月6日电 记者史克彬报道：罗马时间9月6日晚9时许，第二届世界田径锦标赛43个项目的比赛结束后，在奥林匹克体育场举行了隆重的闭幕式。国际田联主席、意大利田径协会主席内比奥洛在闭幕式上讲了话。

最后举行了隆重的交接仪式，罗马市长将国际田联的会旗交给专程来意的大东家，下届世界田径锦标赛将于1991年在东京举行。电子显示屏上打出了“东京1991”的字样。

9月6日晚8时40分，第二届世界田径锦标赛所有43个项目的比赛全部结束。结果，民主德国获金牌10枚，银牌10枚，铜牌10枚，苏联7枚，第三。

在今天下午进行的最后9个项目的决赛中，美国队获男、女4×100米接力的两枚金牌，成绩分别为37秒90和41秒58；中国队获男子4×100米接力第8名。女子标枪的第一名是英国选手瓦特雷德(76.64米)；男子1500米的第一名是罗马尼亚选手皮利(3分36秒80)。

男子5000米的金牌由摩洛哥著名选手奥伊塔获得(13分26秒44)。

女子4×400米接力的第一名是民主德国队(3分18秒63)；马拉松比赛的冠军是肯尼亚选手巴基胡卢(2小时12分48秒)。

男子跳高比赛从下午4点30分进行到晚上8点40分。最后，世界纪录保持者、瑞典名将舍贝里以2.38米获金牌，两名苏联选手帕尔金和阿弗杰英科也以2.38米同样的高度并列第二名(舍贝里因在前一个高度2.35米时一次过杆而名列在先)。

本届罗马9月6日电 记者史克彬报道：罗马时间9月6日晚9时许，第二届世界田径锦标赛43个项目的比赛结束后，在奥林匹克体育场举行了隆重的闭幕式。国际田联主席、意大利田径协会主席内比奥洛在闭幕式上讲了话。

最后举行了隆重的交接仪式，罗马市长将国际田联的会旗交给专程来意的大东家，下届世界田径锦标赛将于1991年在东京举行。电子显示屏上打出了“东京1991”的字样。

9月6日晚8时40分，第二届世界田径锦标赛所有43个项目的比赛全部结束。结果，民主德国获金牌10枚，银牌10枚，铜牌10枚，苏联7枚，第三。

在今天下午进行的最后9个项目的决赛中，美国队获男、女4×100米接力的两枚金牌，成绩分别为37秒90和41秒58；中国队获男子4×100米接力第8名。女子标枪的第一名是英国选手瓦特雷德(76.64米)；男子1500米的第一名是罗马尼亚选手皮利(3分36秒80)。

男子5000米的金牌由摩洛哥著名选手奥伊塔获得(13分26秒44)。

女子4×400米接力的第一名是民主德国队(3分18秒63)；马拉松比赛的冠军是肯尼亚选手巴基胡卢(2小时12分48秒)。

男子跳高比赛从下午4点30分进行到晚上8点40分。最后，世界纪录保持者、瑞典名将舍贝里以2.38米获金牌，两名苏联选手帕尔金和阿弗杰英科也以2.38米同样的高度并列第二名(舍贝里因在前一个高度2.35米时一次过杆而名列在先)。

本届罗马9月6日电 记者史克彬报道：罗马时间9月6日晚9时许，第二届世界田径锦标赛43个项目的比赛结束后，在奥林匹克体育场举行了隆重的闭幕式。国际田联主席、意大利田径协会主席内比奥洛在闭幕式上讲了话。

最后举行了隆重的交接仪式，罗马市长将国际田联的会旗交给专程来意的大东家，下届世界田径锦标赛将于1991年在东京举行。电子显示屏上打出了“东京1991”的字样。

9月6日晚8时40分，第二届世界田径锦标赛所有43个项目的比赛全部结束。结果，民主德国获金牌10枚，银牌10枚，铜牌10枚，苏联7枚，第三。

在今天下午进行的最后9个项目的决赛中，美国队获男、女4×100米接力的两枚金牌，成绩分别为37秒90和41秒58；中国队获男子4×100米接力第8名。女子标枪的第一名是英国选手瓦特雷德(76.64米)；男子1500米的第一名是罗马尼亚选手皮利(3分36秒80)。

男子5000米的金牌由摩洛哥著名选手奥伊塔获得(13分26秒44)。

女子4×400米接力的第一名是民主德国队(3分18秒63)；马拉松比赛的冠军是肯尼亚选手巴基胡卢(2小时12分48秒)。

男子跳高比赛从下午4点30分进行到晚上8点40分。最后，世界纪录保持者、瑞典名将舍贝里以2.38米获金牌，两名苏联选手帕尔金和阿弗杰英科也以2.38米同样的高度并列第二名(舍贝里因在前一个高度2.35米时一次过杆而名列在先)。

本届罗马9月6日电 记者史克彬报道：罗马时间9月6日晚9时许，第二届世界田径锦标赛43个项目的比赛结束后，在奥林匹克体育场举行了隆重的闭幕式。国际田联主席、意大利田径协会主席内比奥洛在闭幕式上讲了话。

最后举行了隆重的交接仪式，罗马市长将国际田联的会旗交给专程来意的大东家，下届世界田径锦标赛将于1991年在东京举行。电子显示屏上打出了“东京1991”的字样。

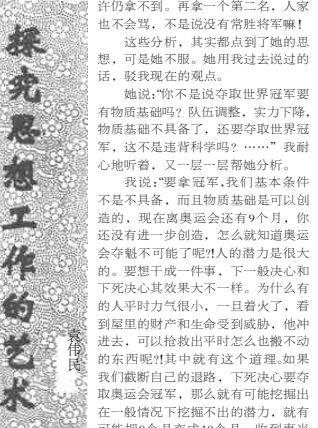
9月6日晚8时40分，第二届世界田径锦标赛所有43个项目的比赛全部结束。结果，民主德国获金牌10枚，银牌10枚，铜牌10枚，苏联7枚，第三。

在今天下午进行的最后9个项目的决赛中，美国队获男、女4×100米接力的两枚金牌，成绩分别为37秒90和41秒58；中国队获男子4×100米接力第8名。女子标枪的第一名是英国选手瓦特雷德(76.64米)；男子1500米的第一名是罗马尼亚选手皮利(3分36秒80)。

男子5000米的金牌由摩洛哥著名选手奥伊塔获得(13分26秒44)。

女子4×400米接力的第一名是民主德国队(3分18秒63)；马拉松比赛的冠军是肯尼亚选手巴基胡卢(2小时12分48秒)。

男子跳高比赛从下午4点30分进行到晚上8点40分。最后，世界纪录保持者、瑞典名将舍贝里以2.38米获金牌，两名苏联选手帕尔金和阿弗杰英科也以2.38米同样的高度并列第二名(舍贝里因在前一个高度2.35米时一次过杆而名列在先)。



邓平听着，擦起眼泪来。她觉得教练讲得有理，又觉得眼前的路，实在太难走了……

这次谈话，对邓平是有触动的。这些道理，后来又经过一反三正的灌输，她终于接受了。

那天，我还找张蓉芳深谈了一次。没想到她觉得邓平还厉害。作为一队之长，她的地位，决定了她的想法，决定了她的难处。奥运会对她来说，又是最后一次参加世界大赛，她希望在自己引退时有一个好成绩。可是，看到队伍重新下水水平下降，自己脚腕发木术后身体情况又不佳，她感到棘手，前途前景渺茫……

她又认为不是自己努力不够，她很愿最后争一争；她觉得自己已经忍受了体力上、精神上很大的痛苦；她感到委屈，哭得那么伤心，甚至抽起筋来，急得我杨希光给她擦“人中”。

我也看着：现在你是队里举足轻重的人物，连邓平也对着你呢！我跟她一起回忆，过去我们这个队是怎么从艰难中走出来的，激发她信任这个集体，真正把这次这副担子挑起来，带领大家，下死决心去夺奥运会这块金牌。

我知道，如果张蓉芳、邓平对奥运会就没信心，那么，这块金牌就很难拿回来了。所以，冬训前，我们一直给她们俩反复反复地解决一个信心问题。一次谈话，一点启发，总算把她们的思想“转”过来了。后来，她俩不但自己想通了，还去做别人的工作。一个冬训下来，全队的情绪也基本上得到了解决。

(本文摘自人民体育出版社即将出版的《我的执教之道》一书)

●>

中外专家聚会北京 研讨京津地区水资源政策

本报北京9月7日讯 来

1986年1月，国家科委由美国、中国、美国、荷兰、联邦德国、日本、意大利、世界银行、联合国开发计划署、世界卫生组织、亚洲开发等13个国家、地区和国际组织的129名专家，今天在这里开始对京津地区水资源的管理问题展开国际合作研究。中美双方已完成综合解决京津地区水资源问题的研究报告。

京津地区处于干旱地区，近几年来入境水量不断减少，地表水资源不足，地下水开采过度，水质恶化，地下水位下降，水资源利用低，浪费严重。因此，这两个地区的水供求矛盾日益加剧。有关专家预测，如不采取措施，到1990年，京津地区将缺水20亿立方米，到2000年将缺水40亿立方米。

由中国科学院、美国国家科学基金会和世界银行共同主办的这次国际研讨会为期一周。中外代表将对中美双方各自提交的报告进行评价，并对下一阶段可行性研究的项目进行讨论，提请北京天津两市付诸实施。

(杨天文)

本报北京9月7日讯 记者罗同松报道：中国残疾人福利基金会理事长邓朴方今天在中外记者招待会上宣布，中国残疾人艺术团将参加首届中国艺术节。

中国2000多残疾人士自己的这个艺术团是为参加艺术节而出演的，有45名演员，其中盲人26人，聋人15人、肢残人6人。老山作战功臣徐良、其音乐声学院声乐系残疾学生孙晓梅也是这个艺术团的演员。

中国残疾人艺术团此次献献中国艺术节的节目，是从去年夏季全国残疾人艺术表演评比会上精选出来的。有的节目曾在日本、中国、南斯拉夫等国家和地区演出，受到中外观众的欢迎。中国艺术节期间，中国残疾人艺术团将在首都演出6场。

邓朴方在记者招待会上说，开展残疾人艺术活动，能够培养残疾人热爱生活、乐观向上的精神，提高他们的文化素质，促使他们把自己融合在社会公共生活之中。

●北京文化艺术音像出版社为教师节录制的歌曲磁带《真诚的感谢》，9月7日正式出版。它由孙佳星等10余名小歌手和银河少年合唱团演唱。(赵晓东)

●北京市50多位教师9月7日与民进中央负责人座谈人民教师的崇高职责。在此之前，民进中央还参与组织了一台文艺晚会《老师，我们今天相聚》。(袁建达)

●国际煤炭技术会议9月7日在北京开幕。180多名中外与会者将宣读的132篇论文，代表了当今国际燃烧理论和应用技术方面的最新发展。(郑大毅)

●清华大学教授吴良镛最近当选为国际建筑师协会副主席。这是我国建筑师第三次当选该会副主席。1957年至1965年，我国建筑师杨廷宝教授曾两度当选副主席。(据《建设报》)

本报北京9月7日讯 记者罗同松报道：中国残疾人福利基金会理事长邓朴方今天在中外记者招待会上宣布，中国残疾人艺术团将参加首届中国艺术节。

中国2000多残疾人士自己的这个艺术团是为参加艺术节而出演的，有45名演员，其中盲人26人，聋人15人、肢残人6人。老山作战功臣徐良、其音乐声学院声乐系残疾学生孙晓梅也是这个艺术团的演员。

中国残疾人艺术团此次献献中国艺术节的节目，是从去年夏季全国残疾人艺术表演评比会上精选出来的。有的节目曾在日本、中国、南斯拉夫等国家和地区演出，受到中外观众的欢迎。中国艺术节期间，中国残疾人艺术团将在首都演出6场。

邓朴方在记者招待会上说，开展残疾人艺术活动，能够培养残疾人热爱生活、乐观向上的精神，提高他们的文化素质，促使他们把自己融合在社会公共生活之中。

●北京文化艺术音像出版社为教师节录制的歌曲磁带《真诚的感谢》，9月7日正式出版。它由孙佳星等10余名小歌手和银河少年合唱团演唱。(赵晓东)

●北京市50多位教师9月7日与民进中央负责人座谈人民教师的崇高职责。在此之前，民进中央还参与组织了一台文艺晚会《老师，我们今天相聚》。(袁建达)

●国际煤炭技术会议9月7日在北京开幕。180多名中外与会者将宣读的132篇论文，代表了当今国际燃烧理论和应用技术方面的最新发展。(郑大毅)

●清华大学教授吴良镛最近当选为国际建筑师协会副主席。这是我国建筑师第三次当选该会副主席。1957年至1965年，我国建筑师杨廷宝教授曾两度当选副主席。(据《建设报》)

本报北京9月7日讯 记者罗同松报道：中国残疾人福利基金会理事长邓朴方今天在中外记者招待会上宣布，中国残疾人艺术团将参加首届中国艺术节。

中国2000多残疾人士自己的这个艺术团是为参加艺术节而出演的，有45名演员，其中盲人26人，聋人15人、肢残人6人。老山作战功臣徐良、其音乐声学院声乐系残疾学生孙晓梅也是这个艺术团的演员。

中国残疾人艺术团此次献献中国艺术节的节目，是从去年夏季全国残疾人艺术表演评比会上精选出来的。有的节目曾在日本、中国、南斯拉夫等国家和地区演出，受到中外观众的欢迎。中国艺术节期间，中国残疾人艺术团将在首都演出6场。

邓朴方在记者招待会上说，开展残疾人艺术活动，能够培养残疾人热爱生活、乐观向上的精神，提高他们的文化素质，促使他们把自己融合在社会公共生活之中。

●北京文化艺术音像出版社为教师节录制的歌曲磁带《真诚的感谢》，9月7日正式出版。它由孙佳星等10余名小歌手和银河少年合唱团演唱。(赵晓东)

●北京市50多位教师9月7日与民进中央负责人座谈人民教师的崇高职责。在此之前，民进中央还参与组织了一台文艺晚会《老师，我们今天相聚》。(袁建达)

●国际煤炭技术会议9月7日在北京开幕。180多名中外与会者将宣读的132篇论文，代表了当今国际燃烧理论和应用技术方面的最新发展。(郑大毅)

●清华大学教授吴良镛最近当选为国际建筑师协会副主席。这是我国建筑师第三次当选该会副主席。1957年至1965年，我国建筑师杨廷宝教授曾两度当选副主席。(据《建设报》)

本报北京9月7日讯 记者罗同松报道：中国残疾人福利基金会理事长邓朴方今天在中外记者招待会上宣布，中国残疾人艺术团将参加首届中国艺术节。

中国2000多残疾人士自己的这个艺术团是为参加艺术节而出演的，有45名演员，其中盲人26人，聋人15人、肢残人6人。老山作战功臣徐良、其音乐声学院声乐系残疾学生孙晓梅也是这个艺术团的演员。

中国残疾人艺术团此次献献中国艺术节的节目，是从去年夏季全国残疾人艺术表演评比会上精选出来的。有的节目曾在日本、中国、南斯拉夫等国家和地区演出，受到中外观众的欢迎。中国艺术节期间，中国残疾人艺术团将在首都演出6场。

邓朴方在记者招待会上说，开展残疾人艺术活动，能够培养残疾人热爱生活、乐观向上的精神，提高他们的文化素质，促使他们把自己融合在社会公共生活之中。

●北京文化艺术音像出版社为教师节录制的歌曲磁带《真诚的感谢》，9月7日正式出版。它由孙佳星等10余名小歌手和银河少年合唱团演唱。(赵晓东)

●北京市50多位教师9月7日与民进中央负责人座谈人民教师的崇高职责。在此之前，民进中央还参与组织了一台文艺晚会《老师，我们今天相聚》。(袁建达)

●国际煤炭技术会议9月7日在北京开幕。180多名中外与会者将宣读的132篇论文，代表了当今国际燃烧理论和应用技术方面的最新发展。(郑大毅)

●清华大学教授吴良镛最近当选为国际建筑师协会副主席。这是我国建筑师第三次当选该会副主席。1957年至1965年，我国建筑师杨廷宝教授曾两度当选副主席。(据《建设报》)

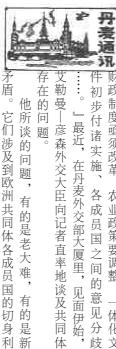
本报北京9月7日讯 记者罗同松报道：中国残疾人福利基金会理事长邓朴方今天在中外记者招待会上宣布，中国残疾人艺术团将参加首届中国艺术节。

中国2000多残疾人士自己的这个艺术团是为参加艺术节而出演的，有45名演员，其中盲人26人，聋人15人、肢残人6人。老山作战功臣徐良、其音乐声学院声乐系残疾学生孙晓梅

促进欧共体的团结与合作

——访丹麦外交大臣艾勒曼——

本报记者 顾耀铭



“共同体的正面面临着一些严重的问题和挑战。财政制度亟须改革、农业政策要调整、一体化文...

艾勒曼说，在欧共体外交大臣艾勒曼看来，欧共体在欧共体外交大臣艾勒曼看来，欧共体在欧共体外交大臣艾勒曼看来...



朱根华

斯里兰卡泰米尔猛虎解放组织在斯里东部地区组织罢工

解放组织昨天在斯里兰卡东部地区组织罢工，使该地区的日常生活处于瘫痪状态。据报道，近日来斯里兰卡东部地区局势趋于紧张，居民之间不断发生冲突。在拜布克洛，一些穆斯林遭到袭击；在穆图尔，还有一名穆斯林被杀。尽管猛虎解放组织否认它同这起凶杀事件有牵连，穆斯林们还是放火焚烧了猛虎解放组织的两个办事处和一些商店。猛虎解放组织认为，东部地区的穆斯林居民是受到了当地警察的骚扰。该组织举行罢市是为了对穆斯林居民表示同情。

国际要闻简报

△伊最高国防委员会6日宣布，伊朗将在9月22日至28日通过国际红十字会驻德黑兰代表，释放100名伊拉克战俘。△巴基斯坦和阿富汗新一轮日内瓦会谈计划在7日开始，联合国停火科多斯表示说，会谈的焦点仍是苏联从阿富汗撤军的时间表。△美国政府正在考虑向乍得提供“毒刺”式导弹，美国《新闻周刊》6日说，提供这种武器意图是“想破坏卡扎菲政权的稳定”。△西班牙首都马德里17名儿童6日在马德里动物园庆祝熊猫竹琳诞生5周年，竹琳是熊猫赠送给西班牙的熊猫招招于1982年9月4日生的。(本报讯)



国际要闻简报

艾勒曼说，在欧共体外交大臣艾勒曼看来，欧共体在欧共体外交大臣艾勒曼看来，欧共体在欧共体外交大臣艾勒曼看来...

艾勒曼说，在欧共体外交大臣艾勒曼看来，欧共体在欧共体外交大臣艾勒曼看来，欧共体在欧共体外交大臣艾勒曼看来...

艾勒曼说，在欧共体外交大臣艾勒曼看来，欧共体在欧共体外交大臣艾勒曼看来，欧共体在欧共体外交大臣艾勒曼看来...

泰国外交部长西提强调 东盟各国在柬埔寨问题上立场一致

西哈努克民族军发言人说越南“撤军”是假换防是真

据报道，东盟外长特别会议在曼谷召开之后，越南一直蓄意制造东盟国家分裂假象。西提外长向比利时外长通报了几个东盟国家在解决柬埔寨问题上所作的努力，并指出，东盟各国外长最近在曼谷召开特别会议后所发表的公报，表明我们在柬埔寨问题上的立场是一致的。我们必须及时地发表这份公报以澄清不必要的误解。越南企图在东盟国家之间制造分裂，其阴谋是不会得逞的。

科欢迎联合国秘书长访两伊

美海军向海湾增派6艘扫雷艇

据科威特通讯社报道，科威特内阁事务国务大臣阿卜杜勒·阿齐兹今天在每周一次的内阁会议之后说，科威特欢迎联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔访问伊拉克和伊朗，以促使两伊结束战争。他再次呼吁联合国安理会采取紧急措施，以制止伊朗继续袭击科威特。科威特内阁在听取了国防大臣萨利赫·萨巴赫关于4日大举袭击科威特南部海岸事件的报告之后，谴责伊朗对科威特的袭击。新华社华盛顿9月6日电 美国海军今天宣布，6艘美国扫雷艇正驶向海湾，以加强美国海军在那里的扫雷能力。这6艘水壳扫雷艇已于5日和6日分别从弗吉尼亚和夏威夷启程，预计将需要6个星期才能抵达波斯湾，为美国军舰以及悬挂美国国旗的科威特油轮清扫航道。据悉，美国海军目前已有6艘水壳扫雷艇和6架“海上种马”号扫雷直升机在海湾执行扫雷任务。

菲律宾释放八百余名参与政变官兵

新华社马尼拉9月7日电

菲律宾武装部队今天释放了参与8月28日兵变的83名军官和800多名士兵。

昂纳克开始对联邦德国正式访问

科尔同昂纳克举行第一次会谈

本报波恩9月7日电 记者江建周报道：应德意志联邦共和国总理赫尔穆特·科尔的邀请，德国统一社会党中央委员会总书记、民主德国国务委员会主席埃里希·昂纳克今天上午乘专机由柏林抵达波恩，开始为期5天的正式访问。

在科隆—波恩机场，昂纳克受到联邦德国总理府长期伊布勒的迎接。

昂纳克在机场发表书面声明指出，当前世界政治中的决定性问题是在和平、结束地球上的军备竞赛，并阻止军备竞赛扩大到太空。

他指出，两个德国对和平与缓和负有共同的责任。不应再让战争从德意志土地上爆发，不应再让德意志土地成为战场。

昂纳克指出，德意志民主共和国和德意志联邦共和国之间的关系的唯一按照主权国家之间通常的做法来塑造。他表示，民主德国愿同联邦德国睦邻合作。

昂纳克认为，他同魏茨泽克总统、科尔总理等联邦德国领导人的会见和会谈将有助于和平与缓和，有助于两个德国关系的发展。

在位于莱茵河畔的总理府，科尔总统为昂纳克举行了隆重的欢迎仪式，乐队奏两国国歌，昂纳克检阅联邦国防军三军仪仗队。随后双方进入总理府举行会谈。

昂纳克此行是自两个德国建国以来，民主德国最高领导人第一次访问联邦德国。

昂纳克在访问期间同德国统一社会党政治局委员、国务委员会副主席米塔格、外交部长菲舍尔、外贸部长拜尔以及国务秘书赫尔曼等。

昂纳克的访问受到两个德国和世界舆论的广泛注意，2400余名各国记者前来采访。西德各政党以及各界领导人纷纷发表谈话，表示希望两德各方面关系能继续向前发展。

新华社波恩9月7日电 民主德国国务委员会主席昂纳克今天上午同联邦德国总理科尔举行了第一次会谈。

昂纳克建议，根据1972年两国关系基础条约的内容，双方就裁军问题进行定期磋商，最好在外长或副外长一级进行。

这次会谈在总理府举行，持续了约1个小时。据透露，在这次会谈中，主要是昂纳克和科尔发表讲话，阐述各自的观点。

会谈之后，民主德国发言人迈尔在吹风会上向记者表示，昂纳克的这次正式访问已经有了一个“气氛良好的开端”。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克此行是自两个德国建国以来，民主德国最高领导人第一次访问联邦德国。

昂纳克在访问期间同德国统一社会党政治局委员、国务委员会副主席米塔格、外交部长菲舍尔、外贸部长拜尔以及国务秘书赫尔曼等。

昂纳克的访问受到两个德国和世界舆论的广泛注意，2400余名各国记者前来采访。西德各政党以及各界领导人纷纷发表谈话，表示希望两德各方面关系能继续向前发展。

新华社波恩9月7日电 民主德国国务委员会主席昂纳克今天上午同联邦德国总理科尔举行了第一次会谈。

昂纳克建议，根据1972年两国关系基础条约的内容，双方就裁军问题进行定期磋商，最好在外长或副外长一级进行。

这次会谈在总理府举行，持续了约1个小时。据透露，在这次会谈中，主要是昂纳克和科尔发表讲话，阐述各自的观点。

会谈之后，民主德国发言人迈尔在吹风会上向记者表示，昂纳克的这次正式访问已经有了一个“气氛良好的开端”。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克此行是自两个德国建国以来，民主德国最高领导人第一次访问联邦德国。

昂纳克在访问期间同德国统一社会党政治局委员、国务委员会副主席米塔格、外交部长菲舍尔、外贸部长拜尔以及国务秘书赫尔曼等。

昂纳克的访问受到两个德国和世界舆论的广泛注意，2400余名各国记者前来采访。西德各政党以及各界领导人纷纷发表谈话，表示希望两德各方面关系能继续向前发展。

新华社波恩9月7日电 民主德国国务委员会主席昂纳克今天上午同联邦德国总理科尔举行了第一次会谈。

昂纳克建议，根据1972年两国关系基础条约的内容，双方就裁军问题进行定期磋商，最好在外长或副外长一级进行。

这次会谈在总理府举行，持续了约1个小时。据透露，在这次会谈中，主要是昂纳克和科尔发表讲话，阐述各自的观点。

会谈之后，民主德国发言人迈尔在吹风会上向记者表示，昂纳克的这次正式访问已经有了一个“气氛良好的开端”。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克在会谈中强调，目前世界政治形势和两德关系中都有“极大的机会”。自1972年两国关系基础条约签订以来，两国关系已有了“根本性进展”，双方应朝前看。

昂纳克此行是自两个德国建国以来，民主德国最高领导人第一次访问联邦德国。

昂纳克在访问期间同德国统一社会党政治局委员、国务委员会副主席米塔格、外交部长菲舍尔、外贸部长拜尔以及国务秘书赫尔曼等。

昂纳克的访问受到两个德国和世界舆论的广泛注意，2400余名各国记者前来采访。西德各政党以及各界领导人纷纷发表谈话，表示希望两德各方面关系能继续向前发展。

新华社波恩9月7日电 民主德国国务委员会主席昂纳克今天上午同联邦德国总理科尔举行了第一次会谈。

昂纳克建议，根据1972年两国关系基础条约的内容，双方就裁军问题进行定期磋商，最好在外长或副外长一级进行。

这次会谈在总理府举行，持续了约1个小时。据透露，在这次会谈中，主要是昂纳克和科尔发表讲话，阐述各自的观点。

会谈之后，民主德国发言人迈尔在吹风会上向记者表示，昂纳克的这次正式访问已经有了一个“气氛良好的开端”。

读韦君宜《病室众生相》

胡乔木

韦君宜同志患脑血栓后长期不能写字。她坚持锻炼，后来曾在人民日报副刊（6月12日）发表过一篇短文。最近，她告诉我《在人民文学》8月号上发表了病后的第一篇散文，写时只觉得手抖得厉害。我这才读了这篇《病室众生相》读了。我不但为老友庆幸，而且很快地感到，这是一篇难得的散文佳作，依私意见足以继朱自清的《背影》。

韦君宜同志过去发表过几部长篇小说，我只读过其中的《母与子》（上海文艺出版社版）我和其他读过的中年和青少年读者一样，深深地被这部真实的热烈的小说吸引和感动，而且认为，这是表现三四十年代地下党活动的无可替代的力作，可惜未能引起文艺界和读书界的注意。她听

到过一种反映，说是写法太“老”了（我不知道如果按某种新的写法写出能否还象现在这样动人）但也因毕竟有不少读者特别有的初中学生爱读，她也就很满足了。我早想写篇文章来介绍这部作品，很惭愧至今未能如愿。她也是散文家，她的散文集《祖国恋》（天津百花出版社版）很有特色。但是相比之下，《病室众生相》似乎进了一步，文字清素而情致浓郁，韵在言外，至少不亚于我所读过的当代名家的很少一部分散文。至于这篇散文的内容，自非过来人不能道，但是过来人也未必就能如此道出。

说这番话只是情不自禁，信笔写来，限于孤陋，难期公允，如究究竟，希读者细玩原篇，再加评判。

火不侵玉

王向东

翻翻古籍，我们的老祖宗也常为请客送礼这个问题烦恼。《儒林外史》第十三回有句“钱到公事办，礼到猪头烂”的名言，在那个割股藏珠蔚成风气的社会里，几乎是家喻户晓。这是王于安在《滕王阁序》中讴歌的那种“酌泉泉而饮爽”的清廉之士，就一直是人们所景仰。

这样的人有没有呢？有。和王于安同为唐朝臣民的人物之中，就有两个表现很突出。一个是贵为宰相的杜黄裳。《幽闲鼓吹》中说：“尚书破贼，杜黄裳为相，本欲失礼，乃命千史，寄钱数万贯，并毡车一乘，亦近直千缗。使者未敢遽送，乃于宅门候景仰。有绿舆自宅出，从婢二人，皆青衣襦袴。何人，曰：相公夫人。使者遽归以白御史，御史乃折其谋，终身不敢失节。”

一个是宰相的大舅子李康。《国史补》记述说：“尚书左丞李康，有清德，其妹刘姜妻也。姜方秉权，尝造康。延至寝室，见其门帘挂，乃令潜度广狭，以竹织成，不加装饰，将以赠康。三携至门，不敢发言而去。”

这两段都是讲的因为自己品行正而使送礼者折服的故事。李康给杜黄裳送礼，属于下级拍上级的马，在当时是司空见惯的事。但是去送礼的人一见到杜丞相的夫人如此俭朴，马上来了个向后转，这就说明他至少从丞相夫人的俭朴之中，看出了丞相自己的人。不敢去碰一鼻子灰。刘姜是李康的亲戚，官比他大得多，看他门帘被旧得不能用了，暗暗量好尺寸，做一条在当时只能算作等外品的竹帘子给他，其动机大只在关心下属，可是竟“三携至门，不敢发言而去”。清德使上级敬服，这在“欲洁何曾洁，云空未必空”的封建社会是难能可贵的。

《晋书·列传第六十》云：“广州包山海，珍异所出。一篋之宝，可资数世。”吴隐之到那里去当刺史，路经石门，有水曰贪泉，隐之语其亲人曰：不见可欲，使心不乱。乃至泉所，酌而饮之，因赋诗曰：古人云此水，一饮怀千金。试使夷齐饮，终当不易心。及在广州，清操逾厉。吴饮了贪泉之水，却仍然“终当不易心”。所谓“不见可欲，使心不乱”，是一般人都能做到的。难的是在面临财利诱惑之际，要有一股子正气。

刘禹锡曾经在《司空表圣神道碑》中说过：“火不侵玉。白居易写‘试玉要烧三日满’诗句时，自己加七个字的注：‘真玉烧三日不热’。火不能烧灼玉石，在改革、开放、搞活的新形势下，贪欲之火也烧不毁以清操自律的真玉。

季节风

王中朝

城边的向日葵约开季节风吹张着金色我们在草根倒影里走在季节的末尾轻轻叹气的春天和渐渐逼近的夏天准备在葵花上交阳光一双秀影与万千葵籽招摇我们正驶进成熟的自然

◀◆▶

一连好几位女青年举行民族器乐独奏专场音乐会，成了近一个时期首都乐坛上十分引人注目的现象。其中，给我印象最深的，是中央音乐学院应届毕业生李萌的音乐会。

曲目的选择，是任何音乐会举办者艺术水准、表演素质和美学趣味的直接体现。李萌自己设计的这场音乐会，也有她自己的追求。整场晚会共9首曲目，其中3首传统乐曲，6首当代作品。前一类是地道的民间乐曲，《雨申怨》、《汉江韵》为北方传统的代表作，《福德祠》为南派潮州琴曲的传谱。李萌以她扎实的功底，娴熟、全面的技巧及训练有素的处理能力把各派风格体现得十分精到。《黑调》、《弦歌》、《三



纤指度繁弦 古筝传新韵

——听李萌古筝独奏会有感

乔建中

造》、《九弄》、《吟》和《幻想曲》等曲，则一律是青年作曲家叶小钢等人和李萌自己近年来的新作。它们在音乐语汇、结构形式、技巧运用方面都具有鲜明的现代特色，与前一类判然有别。很显然，她的这种选择，不仅仅是让人们听几首乐曲，更不是借以炫耀自己的技巧，而是要通过地道的传统曲目与最新创作的当代乐曲的相互映衬及反差，以引起听众对古筝艺术历史发展脉络的思考和对其在当前演进状况的关注。

古筝拥有丰富的曲目、众多的传统、多样化的风格和深邃的表现力。但是，我们今天所应做的，是如何把传统音乐文化中的独特意蕴同当代人的生活观念、创作意识结合起来，创造出一种以传统文化为背景，而又生动地反映了当今生活独特性的精神产品。就此而言，音乐会上的6首新作是颇有启发的。与传统曲目相比，它们力求在结构规模、乐思提炼、语汇运用和技法创新上都有

菊花枕

高凯明

小笼里蒸好，又放到阳台上

去凉。她说，用蒸过的菊花填枕头，永远也不用担心会起虫。望着她那纤细的身影，我不禁想起了李清照“人比黄花瘦”的诗句。的确，我们结婚十年了，十年来，妻子为了我的工作，包揽了哺育孩子和一切家务。终日辛苦，使她比一般女人老得快。偶尔照镜，从头上拔下一根银发揣摩一阵，也说自己老了，那也只是瞬间的感慨而已。她把几根细若须发，绿意尚未褪尽的菊花瓣挑出来，放进我的茶杯，对着水面往下吹了一口气，花瓣儿便打起旋儿。她望着渐渐向杯底沉去的细花瓣，若有所思地说：

“有人真是的，前些年在红花岗工作比在黄花岗工作光荣，前不久又说在黄花岗比在红花岗光荣，哎——”妻子长叹里包含着怨艾。她指的大概是一种什么风气吧，说话、写字一时一个样。难道这染过烈士鲜血的菊花瓣也经受过那阵

风雨？我的心颤动了一下。枕着这填满妻子绵绵情语的菊花枕，我开始思索它的用途：

“怀此贞姿，卓为霜下杰”这是陶渊明赞颂菊花高洁品格的诗句，欲求好文章，须有好人格，噢，妻子要我时刻别忘了做一个高尚品格的人。

我问妻子是不是这些？她听后淡淡一笑说：我又不是作家，哪想那么多呀。你不是爱在枕上构思文章吗，以后别忘了枕的菊花是从哪里采的就行。

我说，她便睡了。

我呢，却在这菊花的缕缕幽香里失眠了。

◀◆▶

所突破。初听时，却有一种“反”传统的倾向，但仔细琢磨，似乎又都有所依凭，而且技法、语汇与作品的主题并不相悖。其实，古今以来，任何一位有成就的作曲家，在处理传统与现实的关系时，总是立足于创新求异的。尽管这些新、异还有待推敲之处，但只要不是为了猎奇，作为一种尝试和探索，就一定能够逐步赢得听众的认可。

“在落日无声尽处，一哭呵，”

如今，我们祖国和人民继续歌唱的愿望，已永远成为梦想。让我说些什么呢，亚平？我只能说“空呼”。

“唯在落日无声尽处，一哭呵，”

风雨？我的心颤动了一下。

枕着这填满妻子绵绵情语的菊花枕，我开始思索它的用途：

《本草纲目》上讲：“菊春生夏茂，秋花冬实，备受四气，饱经露霜，叶枯不落，花腐不零，味兼苦甘，性寒平和……其苗可蔬，叶可啖，花可饵，根实可药，寒可枕……”据说菊花枕能使人思路敏捷，对经常熬夜，眼睛上火的人，还有清火明目之功效。妻子是为了我的身体？

我又想到了唐代诗人元稹的诗：“不是花中偏爱菊，此花开后更无花”。历代文人墨客都把菊花作为爱物。爱菊原因不尽同，有人爱菊素雅，有人爱菊俊秀，元稹爱菊却是因为菊花开后就没有别的花可观赏了，真可谓立意新颖，不落俗套呀。可自己呢？却缺少元稹的追求。妻子可是希望我有好作品问世？

“怀此贞姿，卓为霜下杰”这是陶渊明赞颂菊花高洁品格的诗句，欲求好文章，须有好人格，噢，妻子要我时刻别忘了做一个高尚品格的人。

我问妻子是不是这些？她听后淡淡一笑说：我又不是作家，哪想那么多呀。你不是爱在枕上构思文章吗，以后别忘了枕的菊花是从哪里采的就行。

我说，她便睡了。

我呢，却在这菊花的缕缕幽香里失眠了。

◀◆▶

所突破。初听时，却有一种“反”传统的倾向，但仔细琢磨，似乎又都有所依凭，而且技法、语汇与作品的主题并不相悖。其实，古今以来，任何一位有成就的作曲家，在处理传统与现实的关系时，总是立足于创新求异的。尽管这些新、异还有待推敲之处，但只要不是为了猎奇，作为一种尝试和探索，就一定能够逐步赢得听众的认可。

“在落日无声尽处，一哭呵，”

如今，我们祖国和人民继续歌唱的愿望，已永远成为梦想。让我说些什么呢，亚平？我只能说“空呼”。

“唯在落日无声尽处，一哭呵，”



建筑艺术

宋恩厚

友

谊

圣野

人们呼唤芬芳的友谊，就象春天呼唤花朵。

真诚的友爱与无私的信赖，是维系闪光的友谊的灵魄。信用是友谊的试金石。一次、两次就忘了连心的假话，就将在友谊的杠杆上失去心理的平衡。

友谊不是绝对的。历史曾笑过那种“犹存抱柱信”的单纯思想的丑闻。

友谊的航道堵塞了，靠什么来恢复感情的通道？靠严格的自我批评和肝胆相照的赤诚。

心灵蒙上灰尘，便在交换中一再贬值，纯真的心灵蒙上尘埃。

友谊不是漂浮在水上的点点眩目的油花，更不是贴在菩萨脸上的漂亮的金粉。

人们对偶像的崇拜，则使友谊变成了拜倒在天神脚下的傀儡。

真正的友谊，象海风那样清新，象山泉那样纯净。

友谊是永恒的吗？一次次冲进森林的大火，以自己的血肉之躯，去换取更多战友的生存，这样崇高的友谊，无疑将在烈火中永生！

哭 亚平

徐放

新一代的个人计算机隆重面世

IBM个人系统/2

■ IBM个人系统/2 (Personal System/2™) 是一个全新的综合性产品系列，开创了个人计算技术的新纪元

■ 采用微通道 (Micro Channel™) 体系结构及 3.5 吋软盘

■ 具有功能强大的 IBM 操作系统/2 (Operating System/2™)、全新的处理机、显示器及打印机等

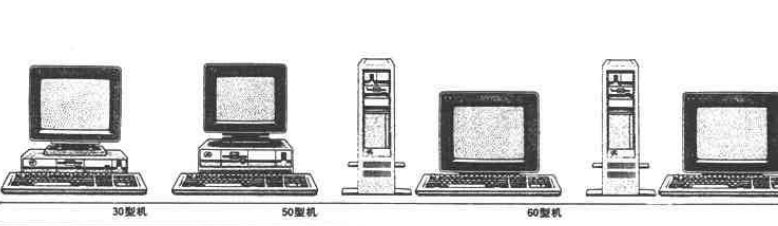
■ 具有容量更大的内存与外存

■ 具有更快的运算速度及更强大的功能

■ 能够显示由超过 25 万种色调配成的 256 种颜色

■ 能够与其他网络和系统互连

■ IBM 的指定代理商将提供各种可靠的专业服务



IBM指定代理商:

美国中国贸易协会有限公司
北京市北京饭店3087室
电话: 500-7766 转 3087
电传: 22677 CBAPK CN
电报: 560-8346

导远电脑系统有限公司
北京市民族宫2113室
电话: 65-8541 转 2113
电传: 22856 DCSBJ CN
电报: 560-8346

电脑天地公司
北京市宣武门内大街403或405室
电话: 301-2115 34-1930 转 403或405
电传: 22848 CLCH CN

三远有限公司
北京市学院路62号
电话: 89-0461 转 3328 342

联想集团股份有限公司
北京市中关村大街2511号
电话: 65-8541 转 2511; 89-4918
电报挂号: TMC Beijing
电报: 20495 TMCBJ CN

安托信息有限公司
北京市北京饭店5017室
电话: 500-7576 500-7766 转 5017
电报: 500-7766 转 5017

联想集团系统工程有限公司
北京市北京饭店1024或3862室
电话: 500-7576 500-7766 转 5017
电报: 22428 BHCLT CN 转 1024

中联电脑(国际)有限公司
北京市中关村大街1024或3862室
电话: 801-2183 86-8721 转 1203
电报挂号: KANEMATSU Beijing
电报: 801-2704

北方电脑应用开发公司
辽宁省沈阳市
铁西区云祥街北四路一段3号
电话: 45-9540 450-1547
电报: 80003 SYBW CN
电报挂号: 5084 Shenyang

